

5.5.2011

A7-0173/ 001-013

MUUDATUSETTEPANEKUD 001-013

Põhiseaduskomisjon

Raport

Carlo Casini

A7-0173/2011

Parlamendi kodukorra muutmine seoses parlamendi ja komisjoni ühise läbipaistvusregistri loomisega

Kodukord (2010/2292(REG))

Muudatusettepanek 1

Euroopa Parlamendi kodukord

Artikkel 9 – pealkiri

Kehtiv tekst

Parlamendiliikmete majanduslikud huvid, käitumisreeglid ja pääs parlamendi ruumidesse

Muudatusettepanek

Parlamendiliikmete majanduslikud huvid, käitumisreeglid, **kohustuslik läbipaistvusregister** ja pääs parlamendi ruumidesse

Selgitus

Õigusloomeprotsessi läbipaistvuse huvides on oluline kehtestada Euroopa Parlamendi liikmeid, ELi institutsioone ja nende töötajaid külastavate lobistide jaoks registreerimiskohustus. Kohustuslik registreerimismenetlus hõlmaks ka neid isikuid, keda külastatakse. Ameerika Ühendriikide Kongressis loodud süsteemi eeskujul tuleks lobistidega peetavate vestluste registreerimise kohaldada samavõrd ka valitud esindajate, ELi ametnike ja teiste ELi institutsioonide töötajate puhul. Kogutud teave tuleks teha üldsusele kättesaadavaks.

Muudatusettepanek 2

Euroopa Parlamendi kodukord

Artikkel 9 – lõige 3a (uus)

3a. Parlamendi ametiaja algul määravad kvestorid kindlaks, kui palju assistente võib iga parlamendiliige registreerida (registreeritud assistendid).

Selgitus

Lõige on toodud üle X lisa artiklist 2, et muuta ülesehitus selgemaks ja koondada omavahel seotud sätted.

Muudatusettepanek 3

**Euroopa Parlamendi kodukord
Artikkel 9 – lõige 4**

4. Kvestorid vastutavad kuni üheaastase kehtivusega nimeliste läbipääsulubade väljaandmise eest isikutele, kes soovivad sageli pääseda parlamendi ruumidesse, et anda enda või kolmandate isikute huvides parlamendiliikmele tema ülesannete täitmiseks vajalikku teavet.

4. Kvestorid vastutavad pikaajaliste läbipääsulubade väljaandmise eest liidu institutsioonide välistele isikutele. Läbipääsuload kehtivad kuni ühe aasta ja neid võib uuendada. Läbipääsulubade kasutamise korra määrab kindlaks juhatus.

Need isikud peavad:

– täitma kodukorra lisas avaldatud eetikakoodeksi nõudeid;

– andma allkirja kvestorite peetavasse registrisse.

Register on üldsusele nõudmisel kättesaadav kõigis parlamendi töökohtades ja kvestorite poolt kindlaks määratud kujul ka liikmesriikides asuvates parlamendi infobüroodes.

Käesoleva lõike rakendussätted kehtestatakse kodukorra lisana.

Läbipääsuload võidakse anda:

– isikutele, kes on registreeritud läbipaistvusregis¹tr¹ või kes esindavad organisatsioone või töötavad organisatsioonides, mis on registrisse kantud, kuid registreerimine ei anna

automaatselt õigust läbipääsuloale;
– *isikutele, kes soovivad sageli pääseda parlamendi ruumidesse, kuid ei kuulu läbipaistvusregistri loomist käsitleva kokkuleppe² kohaldamisalasse;*
– *parlamendiliikmete kohapealsetele assistentidele ning Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee ja Regioonide Komitee liikmeid abistavatele isikutele.*

¹ *Euroopa Parlamendi ja Euroopa Komisjoni vahelise läbipaistvusregistri loomist käsitleva kokkuleppega loodud register organisatsioonidele ja füüsilisest isikust ettevõtjatele, kes tegelevad ELi poliitika kujundamise ja rakendamisega (vt X lisa B osa).*

² *Vt X lisa B osa.*

Muudatusettepanek 4

Euroopa Parlamendi kodukord Artikkel 9 – lõige 4a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

4a. Läbipaistvusregistris registreeritud isikud peavad suhetes parlamendiga järgima:

- *kokkuleppele lisatud käitumisjuhendit¹;*
- *kokkuleppes sätestatud korda ja muid kohustusi ning*
- *käesoleva artikli sätteid ja selle rakendussätteid.*

¹ *Vt X lisa B osas oleva kokkuleppe 3. lisa.*

Selgitus

Muudatusettepaneku eesmärk on võtta arvesse menetlusega seotud uusi õigusi ja kohustusi parlamendi organitele ja kolmandatele osapooltele nende suhetes parlamendiga. Vt eelkõige kokkuleppe punkte 7 ja 17–27 ning 3. lisa.

Muudatusettepanek 5

Euroopa Parlamendi kodukord Artikkel 9 – lõige 4b (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

4b. Kvestorid otsustavad, millisel määral kohaldatakse käitumisjuhendit nende isikute suhtes, kellel on pikaajaline läbipääsuluba, kuid kes ei kuulu kokkuleppe kohaldamisalasse.

Selgitus

Muudatusettepaneku eesmärk on tagada, et parlamendile jääb vabadus sätestada selliste pikaajalist läbipääsuluba omavate isikute õigused ja kohustused suhetes parlamendiga, kes ei kuulu registri kohaldamisalasse (poliitiliste parteide ja kirikute esindajad jne).

Muudatusettepanek 6

Euroopa Parlamendi kodukord Artikkel 9 – lõige 4c (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

4c. Läbipääsuluba võetakse ära kvestorite põhjendatud otsusega järgmistel juhtudel:

– kui loa omanik on läbipaistvusregistrist kustutatud, v.a juhul kui on mõjuvaid põhjuseid luba mitte ära võtta;

– kui loa omanik on raskelt rikkunud lõikes 4 a sätestatud kohustusi.

Selgitus

Kokkuleppe punktide 4 ja 5 järgi võivad kvestorid vabalt otsustada läbipääsulubade äravõtmise üle.

Muudatusettepanek 7

Euroopa Parlamendi kodukord Artikkel 9 – lõige 4d (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

4d. Juhatus kehtestab peasekretäri ettepanekul meetmed, mida on vaja läbipaistvusregistri kasutusele võtmiseks registri loomist käsitleva kokkuleppe kohaselt.

Lõigete 4–4d rakendussätted kehtestatakse lisa³.

³ Vt X lisa A osa.

Selgitus

Vt kokkuleppe punkte 20 ja 21, mis on üle toodud siia, et peegeldada parlamendi sisestruktuuri. Teine lõik on viide lõike 4 struktuurilistel põhjustel üle viidud osale.

Muudatusettepanek 8

Euroopa Parlamendi kodukord I lisa – artikkel 2 – lõigud 2 ja 3

Kehtiv tekst

Parlamendiliikmed ei tohi oma ametikohustuste täitmisega seoses võtta vastu **muud** kingitusi ega hüvesid.

Parlamendiliikmed vastutavad isiklikult registrile esitatud deklaratsiooni õigsuse eest ja seda tuleb **igal aastal** uuendada.

Muudatusettepanek

Parlamendiliikmed ei tohi oma ametikohustuste täitmisega seoses võtta vastu kingitusi ega hüvesid.

Parlamendiliikmed vastutavad isiklikult registrile esitatud deklaratsiooni õigsuse eest ja seda tuleb uuendada **iga kord, kui asjaolud muutuvad ning vähemalt kord aastas. Parlamendiliikmed vastutavad täielikult oma majanduslike huvide läbipaistvuse eest.**

Selgitus

Parlamendiliikmete majanduslike huvide deklaratsiooni tuleb uuendada iga kord, kui parlamendiliikme olukord muutub, mitte ainult kord aastas.

Muudatusettepanek 9

Euroopa Parlamendi kodukord X lisa – pealkiri

Kehtiv tekst

X LISA

Artikli 9 lõike 4 rakendussätted:
huvigrupid Euroopa Parlamendis

Muudatusettepanek

X LISA

Läbipaistvusregister

A. Artikli 9 lõigete 4–4d rakendussätted

Selgitus

Ühises registris ei kasutata mõistet „huvigrupid“.

Muudatusettepanek 10

Euroopa Parlamendi kodukord X lisa – artikkel 1

Kehtiv tekst

Artikkel 1

Läbipääsuload

1. Läbipääsuluba on plastkaart, millel on kaardi omaniku foto, perekonna- ja eesnimi ning ettevõtte, organisatsiooni või isiku nimi, kelle heaks kaardi omanik töötab.

Läbipääsuloa omanik peab kandma luba kõikides parlamendi ruumides pidevalt ja nähtaval kohal. Selle kohustuse rikkumise korral võib läbipääsuloa ära võtta.

Läbipääsuload erinevad kujult ja värvilt juhukülastajatele väljastatavatest lubadest.

2. Läbipääsuluba uuendatakse üksnes juhul, kui kaardi omanik on täitnud kodukorra artikli 9 lõikes 4 sätestatud kohustused.

Parlamendiliikmete protestid esindaja või huvigrupi tegevuse kohta saadetakse edasi kvestoritele, kes vaatavad juhtumi asjaolud läbi ja võivad võtta vastu otsuse läbipääsuluba alles jätta või tühistada.

Muudatusettepanek

Ainus artikkel

Läbipääsuload

1. ***Pikaajaline*** läbipääsuluba on plastkaart, millel on kaardi omaniku foto, perekonna- ja eesnimi ning ettevõtte, organisatsiooni või isiku nimi, kelle heaks kaardi omanik töötab.

Läbipääsuloa omanik peab kandma luba kõikides parlamendi ruumides pidevalt ja nähtaval kohal. Selle kohustuse rikkumise korral võib läbipääsuloa ära võtta.

Läbipääsuload erinevad kujult ja värvilt juhukülastajatele väljastatavatest lubadest.

2. Läbipääsuluba uuendatakse üksnes juhul, kui kaardi omanik on täitnud kodukorra artikli 9 lõikes 4a sätestatud kohustused.

Kaebus, mis on põhjendatud kaalukate asjaoludega ja mis kuulub läbipaistvusregistri loomist käsitlevale kokkuleppele lisatud käitumisjuhendi¹ kohaldamisalasse, edastatakse läbipaistvusregistri ühisekretariaadile.

Parlamendi peasekretär edastab registrist kustutamist käsitlevad otsused kvestoritele, kes **langetavad** otsuse **läbipääsuloa äravõtmise kohta**.

Teates kvestorite otsuse kohta üks või mitu läbipääsuluba ära võtta palutakse loa valdajatel või organisatsioonidel, keda nad esindavad, tagastada läbipääsuload parlamendile 15 päeva jooksul alates teate kättesaamisest.

3. Ühelgi juhul ei anna läbipääsuluba selle omanikule õigust osaleda parlamendi või selle organite istungitel või koosolekutel, v.a avalikeks kuulutatud istungitel ja koosolekutel, mille puhul ei anna läbipääsuluba selle omanikule erioigusi võrreldes kõigi teiste *Euroopa Liidu* kodanike suhtes kehtivate sissepääsueeskirjadega.

3. Ühelgi juhul ei anna läbipääsuluba selle omanikule õigust osaleda parlamendi või selle organite istungitel või koosolekutel, v.a avalikeks kuulutatud istungitel ja koosolekutel, mille puhul ei anna läbipääsuluba selle omanikule erioigusi võrreldes kõigi teiste *liidu* kodanike suhtes kehtivate sissepääsueeskirjadega.

¹ Vt käesoleva lisa B osas oleva kokkuleppe 3. lisa.

Selgitus

Muudatusettepaneku eesmärk on võtta arvesse menetlusega seotud uusi õigusi ja kohustusi parlamendi organitele ja kolmandatele osapooltele seoses kaebuste käsitlemise ja läbipääsulubade äravõtmisega. Vt eelkõige kokkuleppe punkte 18–19 ja 4. lisa.

Muudatusettepanek 11

Euroopa Parlamendi kodukord X lisa – artikkel 2

Kehtiv tekst

Artikkel 2

Assistendid

1. Parlamendi ametiaja algul määravad kvestorid kindlaks, kui palju assistente võib iga parlamendiliige registreerida.

Ametisse astumisel esitavad registreeritud assistendid kirjaliku deklaratsiooni, milles on loetletud nende ametialane tegevus ning muud tasustatavad ülesanded ja tegevused.

Muudatusettepanek

välja jäetud

2. Assistentid pääsevad parlamendi ruumidesse samadel tingimustel nagu sekretariaadi ja fraktsioonide töötajad.

3. Kõik muud isikud, sealhulgas parlamendiliikmete kaastöötajad, pääsevad parlamendi ruumidesse kodukorra artikli 9 lõikes 4 sätestatud korra kohaselt.

Selgitus

Artikkel 9 käsitleb registreeritud ja kohapealseid assistente. Teised sätted on muutunud mõttetuks, kuna registreeritud assistendid moodustavad nüüd osa personalieeskirja alla kuuluvast personalist.

Muudatusettepanek 12

Euroopa Parlamendi kodukord X lisa – artikkel 3

Kehtiv tekst

Artikkel 3

Käitumisjuhend

1. Suhtes parlamendiga on isikud, kes on kantud artikli 9 lõikes 4 sätestatud registrisse, kohustatud:

- a) järgima kodukorra artikli 9 ja käesoleva lisa sätteid;**
- b) avalikustama huvi või huvid, mida nad parlamendiliikmete, nende töötajate või parlamendi ametnikega suhtlemisel esindavad;**
- c) hoiduma igasugusest tegevusest, mille eesmärk on hankida teavet ebaausal viisil;**
- d) mitte viitama kolmandate isikutega suheldes ametlikule suhtele parlamendiga;**
- e) mitte levitama tulu saamise eesmärgil kolmandatele isikutele parlamendist saadud dokumentide koopiaid;**
- f) järgima rangelt kodukorra I lisa artikli**

Muudatusettepanek

välja jäetud

2 teise lõigu sätteid;

g) neile kodukorra I lisa artikli 2 alusel antud abi deklareerima sellekohases registris;

h) järgima institutsioonide endiste ametnike töölevõtmisel personalieeskirju;

i) järgima kõiki parlamendi kehtestatud eeskirju endiste parlamendiliikmete õiguste ja kohustuste kohta;

j) võimaliku huvide konflikti vältimiseks saama enne parlamendiliikme assistendiga lepingulise või töösuhte loomist heakskiidu asjaomaselt parlamendiliikmelt või -liikmetelt ning seejärel deklareerima selle koosõlas kodukorra artikli 9 lõikega 4 vastavas registris.

2. Käitumisjuhendi rikkumine võib tuua kaasa asjaomasele isikule või tema ettevõttele väljastatud läbipääsuloa tühistamise.

Selgitus

Kokkuleppe 3. lisa sisaldab ühist käitumisjuhendit, mis hõlmab käesoleva artikli sätteid. Seetõttu tuleks artikkel välja jätta.

Muudatusettepanek 13

**Euroopa Parlamendi kodukord
X lisa – B osa – pealkiri (uus)**

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

B. Euroopa Parlamendi ja Euroopa Komisjoni vaheline kokkulepe läbipaistvusregistri loomise kohta organisatsioonidele ja füüsilisest isikust ettevõtjatele, kes tegelevad ELi poliitika kujundamise ja rakendamisega